

COMIENZO
SEPTIEMBRE
2018



ACTUALIZACIÓN DE PROVEEDORES DE RECOLECCIÓN DE RESIDUOS Y RECICLAJE DE LA CIUDAD DE DEKALB

DEKALB@LRSRECYCLES.COM | 815.770.7550

LRSRECYCLES.COM/DEKALB

CIUDAD DE DEKALB

NUEVO PROGRAMA DE RECICLAJE Y RECOLECCIÓN DE RESIDUOS DE JARDINERÍA

A partir del 1 de septiembre de 2018, Lakeshore Recycling Systems (LRS) será el nuevo proveedor de servicios de recolección de basura, residuos de jardinería y reciclaje de la ciudad de DeKalb. La transición de los servicios comenzará a mediados y finales de agosto, con la entrega de nuevos carros de desechos de 95 galones y carros de reciclaje de 65 galones a los residentes de DeKalb.

LA TRANSICIÓN

Todos los residentes que ocupen viviendas unifamiliares o multifamiliares de cuatro unidades o menos con una cuenta activa recibirán automáticamente un (1) carro de 95 galones para basura y un (1) carro de 65 galones para materiales reciclables. **No se requiere ninguna acción.**

Los residentes con solicitudes especiales o que deseen recibir un contenedor de basura o reciclaje adicional gratuito de 95 galones podrán usar este enlace [LRSrecycles.com/DeKalb](https://www.lrsrecycles.com/DeKalb), enviar un correo electrónico a LRS directamente a DeKalb@LRSrecycles.com, o llamar a LRS al **815-770-7550**.

LRS brinda tres categorías de servicios residenciales básicos. Todos los servicios seguirán siendo los mismos, incluyendo el día de recolección.



SERVICIOS PRINCIPALES

RECOLECCIÓN DE DESECHOS (BASURA)

La recolección semanal de basura se realizará el mismo día que su día de recolección programado anteriormente. LRS entregará un (1) contenedor de basura de 95 galones como parte del servicio. Los residentes podrán usar sus propios contenedores para basura adicionales siempre y cuando pesen menos de 50 libras, no excedan los 32 galones y tengan dos asas. Los residentes podrán solicitar un carro adicional de basura o de reciclaje de 95 galones sin costo alguno.



Podrá colocar un (1) electrodoméstico para recolección por semana, como por ejemplo un refrigerador o una estufa. Una vez por semana también podrá colocar un (1) artículo grande o voluminoso que no quepa en el carro de basura o en un contenedor de basura aprobado. Esto puede ser un artículo como un sofá, una silla, una mesa o un colchón. Los artículos pesados que no sean fáciles de manejar, como un piano, un sofá cama, etc., se considerarán recolecciones especiales para las cuales los residentes deberán solicitar un presupuesto comunicándose con LRS.



RECOLECCIÓN DE MATERIALES RECICLABLES

La recolección de materiales reciclables se realizará el mismo día de la recolección de basura. LRS entregará un (1) carro de 65 galones para materiales reciclables como parte del servicio. Los residentes podrán usar sus propios carros para materiales reciclables adicionales siempre y cuando pesen menos de 50 libras, no excedan los 32 galones y tengan dos asas. Le rogamos que marque claramente su carro con la palabra **"Reciclaje"** para indicar los materiales reciclables adicionales. Los residentes podrán solicitar un carro de reciclaje adicional de 95 galones sin cargo o aumentar el tamaño de su carro de 65 galones a 95 galones.

RECOLECCIÓN DE RESIDUOS DE JARDINERÍA

Los residuos de jardinería se recogerán el mismo día que la basura y los materiales reciclables. LRS recogerá los residuos de jardinería desde el 1ro de abril hasta finales de noviembre. Los residuos de jardinería incluyen recortes de jardín, ramas y cepillos de menos de dos pulgadas (2") de diámetro, hojas, flores, desechos de árboles (manzanas silvestres y piñas), plantas de jardín, enredaderas, malezas y recortes de césped. Coloque los residuos de jardinería en bolsas de desechos biodegradables o en botes de basura abiertos marcados como "YW o X", que no excedan los 32 galones de tamaño y las 50 libras de peso. En caso de desechar cepillos, deberá cortarlos a una longitud de 4 pies y atarlos con hilo o cuerda biodegradable sin que excedan las 50 libras. LRS llevará adelante recolecciones anuales de árboles de navidad durante las primeras dos semanas de enero.



LRS ofrece carros de 65 y 95 galones para residuos de jardinería. Estos son opcionales y están disponibles para que los residentes los alquilen por una pequeña cuota que deberán abonar trimestralmente a LRS.

NUEVOS SERVICIOS

RESIDUOS DE ALIMENTOS ORGÁNICOS (OFS)

Durante la temporada de recolección de residuos de jardinería, los residentes podrán mezclar residuos de alimentos orgánicos con sus residuos de jardinería. Los residuos de alimentos orgánicos aceptables incluyen pan, cereales, granos de café, productos lácteos, cáscaras de huevo, huevos, frutas, granos, pastas, cáscaras y verduras.

RESIDUOS DOMÉSTICOS PELIGROSOS

A partir de la primavera de 2019, LRS implementará un nuevo servicio para la recolección de residuos domésticos peligrosos. LRS pasará a recolectar los residuos domésticos peligrosos que tenga por el garage o la puerta de su casa.

Se proporcionará más información a los residentes a medida que esté disponible.

RESIDUOS ELECTRÓNICOS

A partir de octubre de 2018, LRS comenzará a recolectar electrónicos en el primer día de recolección de cada mes, el cual se programará regularmente. Los residuos electrónicos incluyen los siguientes artículos: mouse, monitores, computadoras, convertidores digitales, reproductores de discos de video digitales, grabadoras de discos de video digitales, equipos de fax, teclados, reproductores portátiles de música digital, impresoras, receptores satelitales, escáneres, servidores de pequeña escala, televisores, consolas de videojuegos y grabadoras de video. Si tiene residuos electrónicos más pequeños, podrá colocarlos en la acera dentro de una bolsa de papel marrón o en una caja de cartón de 24" x 24" x 24" o más pequeña. **Marque la caja como "RESIDUOS ELECTRÓNICOS."** Los residuos electrónicos deben separarse de los contenedores de desechos comunes (basura), reciclaje y residuos de jardinería y deben colocarse en un lugar visible y fácilmente identificable para el conductor. Los residentes que tengan televisores y monitores que pesen más de 50 libras o midan más de 19 pulgadas deberán comunicarse con el departamento de servicio al cliente de LRS antes del día de recolección programado.



MATERIALES RECICLABLES

PAPEL

Periódicos y folletos	Revistas, catálogos y directorios telefónicos	Cuadernos de papel de oficina
Hojas impresas	Carpetas archivadoras (quíteles el metal y tírelas a la basura)	Notas adhesivas en color pastel
Folletos en papel con brillo	Fichas	Tarjetas de felicitación
Materiales de oficina	Papel de fax	Carpetas Manila
Sobres	Correo basura	Aglomerado/ Cartón
Cajas de cartón	Bolsas de compras de papel madera	Libros de tapa blanda

- NO deseche platos de papel, cajas de pizza usadas o papel fluorescente (estos materiales contaminan el papel con comida, tinta o recubrimiento plástico). Si tiene una caja de pizza con la tapa limpia, podrá arrancársela y reciclarla.
- NO deseche toallas de papel, pañuelos de papel o servilletas; estos artículos no son reciclables porque las fibras son demasiado pequeñas para reutilizarlas (si es posible, hágalas compost con restos de comida de la cocina).
- NO deseche papel triturado: El papel triturado suelto causa grandes problemas de clasificación en las plantas de reciclaje.
- NO deseche cajas de alimentos congelados, dado que están hechas de un híbrido de papel y plástico, y las plantas de papel no las aceptan.
- NO deseche vasos de papel, dado que también están hechos de un híbrido de papel y plástico que impide el reciclaje

LATAS Y PAPEL DE ALUMINIO

Latas de aluminio	Platos y bandejas de postres (aluminio)	Papel de aluminio
-------------------	---	-------------------

CARTONES

Cartones y cajas de leche, sopa y jugo

LATAS DE ACERO/ESTAÑO

Latas de aerosol vacías	Latas metálicas de pintura y sus tapas	Latas de alimentos y sus tapas
-------------------------	--	--------------------------------

- NO deseche utensilios, tanques de propano, perchas de alambre o electrodomésticos pequeños

BOTELLAS Y FRASCOS DE VIDRIO

Se aceptan botellas y frascos de todos los colores

- NO deseche ventanas o vidrios para automóviles, utensilios para horno, cerámica, espejos, bombillas, cafeteras o vasos para beber.

RECIPIENTES DE PLÁSTICO

Botellas de plástico	Frascos de plástico	Jarras de plástico (jarrones de leche)
----------------------	---------------------	--

- NO deseche bolsas o películas plásticas (envolturas plásticas, bolsas para sándwiches, bolsas para congelador, lonas)
- NO deseche utensilios o platos de plástico (envolturas plásticas, bolsas para sándwiches, bolsas para congelador, lonas), vasos, tapas o pajitas.
- NO deseche envolturas de caramelos, bolsas de cereales, bolsas de papas fritas o bolsas de bocadillos
- NO deseche botellas vacías de aceite de motor, pesticidas o productos químicos
- NO deseche teigopor o poliestireno (no lo ponga en el cubo de la acera)

ALGUNOS DATOS

El 25 de junio de 2018, el Consejo Municipal aprobó una resolución para otorgar a Lakeshore Recycling Systems (LRS) un contrato de cinco años para la recolección de desechos comunes (basura), materiales reciclables y residuos de jardinería. Mientras el gobierno de la ciudad trabaja con LRS para hacer la transición del actual proveedor de servicios, le gustaría tener la oportunidad de proporcionar a los residentes una descripción general del próximo proveedor y disipar cualquier información errónea con respecto a la reducción de los servicios.

¿CUÁNDO ENTRA EN VIGOR EL CONTRATO DE LRS PARA LA RECOLECCIÓN DE BASURA, MATERIALES RECICLABLES Y RESIDUOS DE JARDINERÍA? El contrato con LRS comienza el 1ro de septiembre de 2018, y **las primeras recolecciones residenciales están programadas para el jueves 6 de septiembre de 2018 debido al día del trabajo.**

¿LOS SERVICIOS DE RECOLECCIÓN CONTINUARÁN SIN INTERRUPCIÓN DURANTE EL PERÍODO DE TRANSICIÓN? No habrá **ninguna interrupción en su servicio.** LRS planea comenzar a entregar contenedores a mediados de agosto. El actual proveedor de servicios comenzará a recoger sus contenedores la semana del 27 de agosto de 2018, que coincide con su la última semana de recolección programada.

¿DEBO PRESENTAR UNA SOLICITUD PARA LA ENTREGA DE CARROS DE LRS? No es necesaria ninguna solicitud. Por defecto, todos los residentes que ocupen viviendas unifamiliares y multifamiliares con una cuenta activa de servicios públicos/basura de la Ciudad de DeKalb recibirán un (1) carro de 95 galones para basura y un (1) carro de 65 galones para materiales reciclables.

¿PUEDO SOLICITAR UN CARRO ADICIONAL O UN CARRO DE RECICLAJE MÁS GRANDE? Sí, los residentes podrán solicitar un contenedor adicional de 95 galones de basura y/o reciclaje sin cargo adicional. También podrán solicitar el cambio del contenedor de reciclaje de 65 galones que reciban por uno de 95 galones.

¿Y SI NECESITO UN CARRO DE BASURA DE 65 GALONES? Los ciudadanos de la tercera edad y los residentes que ocupen viviendas multifamiliares (casas anexas) podrán solicitar un contenedor de basura de 65 galones en lugar del de 95 galones.

¿CÓMO PRESENTO UNA SOLICITUD PARA RECIBIR UN CARRO ADICIONAL O UN CARRO MÁS PEQUEÑO SEGÚN SE DESCRIBE AQUÍ? Los residentes podrán presentar solicitudes en línea en LRSrecycles.com/DeKalb o llamando al número que figura en el sitio web. LRS recomienda presentar solicitudes especiales en línea, ya que el proceso es fácil para los residentes que tienen acceso a Internet. También ayuda a los residentes a evitar el tiempo de espera prolongado en el teléfono.

¿PUEDO CONTINUAR USANDO MI PROPIO CARRO O CONTENEDOR DE BASURA, RECICLAJE O RESIDUOS DE JARDINERÍA? Los residentes podrán usar sus propios contenedores. Los contenedores de propiedad de los residentes deberán pesar menos de 50 libras y tener dos asas, y no podrán exceder los 32 galones.

¿MI DÍA DE RECOLECCIÓN SERÁ EL MISMO QUE AHORA? LRS mantendrá el mismo horario que el proveedor de servicios anterior. Sin embargo, el horario de recolección podrá variar durante la etapa de transición a medida que LRS trabaje para aumentar la eficiencia.

¿LA TARIFA MENSUAL MÁS BAJA SE TRADUCE EN UNA REDUCCIÓN DE LOS SERVICIOS? Todos los servicios principales permanecerán iguales con una (1) única excepción. El nuevo contrato elimina las tres (3) plantas de residuos de jardinería de la ciudad ubicadas en la Estación de Bomberos no. 2 1154 South 7th Street, 950 W. Dresser Road, y la esquina sureste de North 7th Street y Oak Street. Estas instalaciones eran propensas al abuso y al uso indebido.

¿CÓMO NOTIFICO A LRS SI NO PASAN A RECOLECTAR MIS RESIDUOS RECICLADOS O DE JARDINERÍA? Comuníquese con LRS llamando al **815-770-7550** o envíe un correo electrónico con su nombre, número de teléfono y dirección a DeKalb@LRSrecycles.com para notificar al servicio de atención al cliente qué material/es de desecho no fueron recogidos.

Para acceder a actualizaciones regulares, ingrese en nuestro sitio web en CityofDeKalb.com. También puede seguirnos en Facebook y Twitter en [@cityofdekalb_IL](https://twitter.com/cityofdekalb_IL). Si tiene alguna pregunta o inquietud, comuníquese con Patrick DiDiana llamando al **815-748-8135** o por correo electrónico a patrick.didiana@cityofdekalb.com.

COMUNICARSE CON LRS

TELÉFONO DE ATENCIÓN AL CLIENTE DE LRS DEKALB
815.770.7550

CORREO ELECTRÓNICO DE LRS PARA RESIDENTES DE DEKALB
DEKALB@LRSRECYCLES.COM

CONTENEDORES DE BASURA Y RECICLAJE

TODOS LOS RESIDENTES DE DEKALB RECIBIRÁN AUTOMÁTICAMENTE LOS NUEVOS CONTENEDORES DE BASURA Y RECICLAJE DE LRS

Todos los residentes que ocupen viviendas unifamiliares o multifamiliares de cuatro unidades o menos recibirán automáticamente un (1) carro de basura de 95 galones y un (1) contenedor de reciclaje de 65 galones. Los contenedores de basura tendrán una tapa de diferente color que los contenedores de reciclaje. **NO SE REQUIERE NINGUNA ACCIÓN.**

¿DEBO PRESENTAR UNA SOLICITUD DE ENTREGA DE CARROS?

No, los residentes recibirán automáticamente ambos contenedores antes del 1 de septiembre.

SOLICITUDES DE CARROS ESPECIALES

SOLICITUD DE CARRO ADICIONAL

Los residentes podrán solicitar un carro adicional de basura o de reciclaje de 95 galones sin costo alguno.

QUIENES PODRÁN SOLICITAR CARROS DE BASURA MÁS PEQUEÑOS (65 GALONES)

- Viviendas multifamiliares de cuatro unidades o menos
- Ciudadanos de la tercera edad

CÓMO ENVIAR SOLICITUDES DE CARROS ESPECIALES

- Ingrese en LRSrecycles.com/DeKalb para presentar una solicitud en línea.
- Comuníquese con el servicio al cliente directamente al llamando al **815-770-7550**.



CÓMO MODIFICAR UNA SOLICITUD DE CARRO ESPECIAL ENVIADA

Si necesita modificar una solicitud, envíe su nombre, dirección, número de teléfono y solicitud por correo electrónico a: DeKalb@LRSrecycles.com. ¡LRS le responderá!

CUÁNDO ENVIAR SOLICITUDES DE CARROS ESPECIALES

Envíe sus solicitudes de carros especiales **antes del 17 de agosto de 2018** para garantizar la entrega antes del 1 de septiembre.

Si envía una solicitud después del 17 de agosto de 2018 la entrega podría demorar varias semanas debido a la cantidad anticipada de solicitudes. LRS trabajará rápidamente para cumplir con la entrega del contenedor y las solicitudes especiales de cambio. Tenga en cuenta que esta es una transición en toda la ciudad, por lo cual es posible que sea necesario actualizar los tiempos de entrega durante el proceso.

CARROS DE PARA RESIDUOS DE JARDINERÍA (OPCIONALES)

LRS ofrece tamanos opcionales de 65 galones y 95 galones de residuos de jardinería para los residentes de DeKalb por una pequeña cuota mensual. LRS le cobrará la cuota mensual directamente al residente sobre una base trimestral. Podrá continuar usando su propio contenedor o bolsas biodegradables, o bien solicitar el servicio de suscripción. Consulte la sección anterior (**CÓMO PRESENTAR SOLICITUDES DE CARROS ESPECIALES**) para solicitar un carro para residuos de jardinería de LRS.

- Contenedor opcional para residuos de jardinería de 65 galones: \$3,00 por mes
- Contenedor opcional para residuos de jardinería de 95 galones: \$5,00 por mes

FALTA DE RECOLECCIÓN Y CRONOGRAMA DE FERIADOS

¿CÓMO NOTIFICO A LRS SI NO PASAN A RECOLECTAR MIS RESIDUOS RECICLADOS O DE JARDINERÍA?

Si no pasamos a recolectar sus residuos, comuníquese con LRS llamando al **815-770-7550** para notificar al servicio de atención al cliente de LRS DeKalb. Si prefiere enviar un correo electrónico, envíe su nombre, número de teléfono, dirección completa y específicamente qué material no fue recogido (basura, materiales reciclados, residuos de jardinería, artículos grandes, etc.) a DeKalb@LRSrecycles.com.

No se recogerán los materiales dispuestos para la recolección que se encuentren mal preparados. LRS marcará los artículos que decida no recolectar para comunicar al residente el motivo de incumplimiento por el cual no se llevó a cabo la recolección.

CRONOGRAMA DE FERIADOS

LRS celebra el día de año nuevo, día de los caídos, día de la independencia, día del trabajo, día de acción de gracias y navidad. No se recogerán residuos durante los días feriados.

Si el feriado cae en un día de semana antes de su día regular de recolección, el servicio será el día siguiente. Durante las semanas festivas los servicios se prestarán los días sábados.



¿SABÍA QUE...?

LRS puede asociarse con los residentes para algo más que recolectar desechos y materiales reciclables. Ya sea que desee renovar su casa o esté por celebrar un evento al aire libre, LRS puede ayudarlo con los siguientes servicios adicionales.

BAÑOS QUÍMICOS

Como el segundo negocio de inodoros portátiles más grande de Illinois, LRS ofrece baños seguros e higiénicos para cualquier ocasión, desde obras de construcción hasta grandes eventos y bodas al aire libre. Con cuatro tipos diferentes de unidades y más de 10.000 unidades en existencia, trabajaremos con usted para encontrar el mejor modelo en función de sus necesidades. Nuestra experiencia en baños químicos nos permite asegurar soluciones de baños ecológicos y opciones personalizables.

VOLQUETES

LRS ha ampliado su división de servicios temporales para brindar una experiencia más simple para el cliente, ya sea para una obra en construcción grande o para propietarios de vivienda con un proyecto de renovación. Con casi 20 años de experiencia en volquetes, garantizamos que las operaciones de servicio serán oportunas y superarán ampliamente las expectativas. Un representante de LRS trabajará con usted para seleccionar la solución adecuada de manera que su proyecto siga funcionando sin problemas.

Esta área de servicio mejorada le asegurará la posibilidad de contar con los equipos adecuados para manejar cualquiera de sus proyectos de construcción, alquiler de volquetes y demolición. LRS puede hacer que la eliminación de residuos sea aún más fácil, sin importar de qué tipo de proyecto se trate.



TELÉFONO DEL SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE DE LRS DEKALB | **815-770-7550**
CORREO ELECTRÓNICO DE LRS PARA RESIDENTES DE DEKALB | **DEKALB@LRSRECYCLES.COM**